



REVISTA ESTIUENCA

Any II   Núm. 12  
 Sant Hilari Sacalm, 31 de Maig de 1923

Nombre solt, 0.25 ptes.  
 Temporada, 3.00 »



GLOSARI

... Y com deyam ahir. Aquest ahires l'últim número d'arefa set mesos, *Lliroia* ha rebrotat amb més empenta i ufana que mai.

Ja ho vehuen hem comensat avans de l'hora promesa. Varem quedar que al Juny tornariem a renovar nostra bona coneixensa, i conseqüents al nostre lema d'*Empenta i Gratitud*, amb la barretina a la ma aquí en tenen altre vegada.

Desde que aná minvan el fret, comensá el bon temps a fer florir la daurada *lliuroia* per valls, montanyas i serraladas vehines i veurer la avansar fins a la seva total esclatant florida, que talment sembla que nostra Redacció se trovi al mitg d'una inmensa panera voltada de flamejants gines-teras, comensá a envair-nos el neguit de no tenir espera fins qu'hem dit llentsemse-hi? Y com

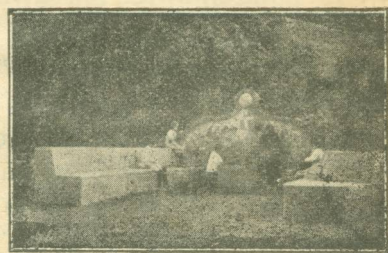
que ja varem quedar que nostra consigna, perquè a més de lema també tenim consigna, seria el de *llensar-se-hi quan sia l'hora*. hem dit; *are es l'hora* i vetaquí el Deu vos guard, i el ja som aquí.

Per altre part l'èxit, mal ens està el dir-ho, que varem assolir l'any passat no podiem demostrar-lo d'altre manera. Cert que dels beneficis no varem poguer arribar a comprar-nos-en unes calses ni un sencill mocador de butxaca, més si's considera que d'un negoci periodístic que al primer any d'implantar-se son molts els que arriban a dexar-hi la camisa, se'n surt amb el cap alt i la barretina enrera havent pagat a tothom i sobrant encare quinze céntims pera recompen-sar al Director, no dic jo éxit, exitàs de boigt es el calificatiu que li correspon.

Tenim confiansa que'l que assolirem enguany superarà, fic-sint-se en la paraula, no'm negarán qu'encare que poccastissa, ompla, *supera-rà*, a l'anterior,

tant que no tindria res d'estrany que al final els fessim sapiguer que anem a fundar nostra Redacció en edifici propi. Som conven-suts entussias des del *no val a badar* i del *més verdes s'en maduren*. Precisament aquest es un assumpte que no és cosa de l'altre mon. Avui que abunden tant les espléndides generositats, ves si surtían tres entussias des protectors, que l'un ens cedís el terreny, l'altre ens fes l'edifici i un altre ens ho amoblés, té, ja estaria. I, si enlloc de tres, aixó ho fes un tot sol, encare més depressa i menys entrebancs, i a l'homenatge que li fariem, per exemple una gran làpida a la façana del edifici, que fins perquè fos al seu gust li deixeriem qu'ell mateix se la pagués, aleshores aquest gran homenatge seria per ell tot sol.

Deixemse de divagacions i parlem de millores. Millores? Ja ho vehuen tot just comensem i ja estrenem capsalera, més ben dit barretina nova. Inaugurem una Secció que per els que van atra-



Dels nostres bells indrets



fegats buscant habitacions no té preu, és a dir 25 céntims que'ls costarà el número, i per aquest concepte solament ja és regalat. En quant a gravats és fàcil qu'en lluïrem més que ni una cara de verola mal cuidada. I referent a escrits, no'm parlem perquè aixó ja ho tenim acreditat i ja ho sab tothom que no'ns agrada alabar-nos.

I ara que ja ens havem saludat, després d'uns quants dies, pocs, per pendrer coratge, rependrem setmanalment nostres estiuencas converses.

EL SIMBOL

## Als llegidors de LLIROIA

Ja som aquí aïnats amics amb dalit de treballar tant com mai, tot l'ivern que nostre ploma ha restat adormida dintre el calaix del menjador nou, però al sentir el primer crit de l'aureneta cantant, nostre cor s'ha desvetllat ¡hem arribat a l'estiu!

Els paletes feinejant, cop de paleta per aquí, cop de maseta per allà, han fet bellugar les aranyes ensopides que han restat quietes amb un recó vora la llar.

El rossinyol torna a cantà al mig de l'arbreda sos cants festius i alegres, rublerts d'amor i poesia, anyoradifç de tant temps d'ausencia.

Les herbes dels prats verdeigen totes i nostres montanyes curulles de boscam, arreu escampen perfums de lliroia i farigola.

¡No hi ha paissatge més hermós qu'és el nostre! Aquí una font fresca i deliciosa, al seu redós un prat cobert de margaridoies, pensaments i clavells boscats... una carena florida més enllà coberta d'un mantell d'or fi, fent ofrena a la verge de les flors i d'un corriol florit de la montanya, baixa saltironejant una xamosa pagesa amb un cistell de viram sana i fresca com les violes collides pel més de Març al mig d'una ombriçola boscúria.

De tant en tant al peu d'un camí net, mig perdut, una creu de fusta mal plantada ahont resten olvidats els records d'una trista data d'aquell temps.

Salut llegidors del poble que sovint ens trovem aprop l'estufa matant l'allarga i ensopida vetlla del ivern, bon istiu, i vosaltres llegidors forasters, aimants de nostra LLIROIA i de les belleses de nostres encontrades, també salut i ganes de pujar prompte per a organitzar aquelles dolces vetllades estiuencas que son l'alegria dels joves i l'orgull dels pares.

BIELÓ DE MONTSOLIU

## De Sacalm a Farnés

De la colecció «Rutes»

«Santa Coloma, niu»  
ha dit l'amich de l'ànima.  
Santa Coloma, niu!  
Per mi be ho es estada.

Petit, petit, petit  
l'etzar me'n feya gala,  
y'l meu esguard d'infant  
el devassall copçava  
de les visions sublims  
que ses afraus amaguen

Baixava de Sacalm  
per ruta espedregada  
seguint als traginers  
a clot de mitja carga.  
Cladells me somriqué,  
Vallors me donava ales;  
y al sò dels picarols  
una cançó esgranava,  
cançó d'estudiant,  
joyosa y virolada.

Quan som al Rieral  
la borja s'aixamplava  
sobtantme del Bagis  
aquella gran casassa,  
de bosch y de conreu  
soperbament cercada.

Les fosses hem tombat  
y m'entra gréu basarda:  
el sol sembla que's pòn  
y l'aire y tot s'hi glassa;  
ventura que avencém,  
y'l Pla de Cán Estrada  
ens obra de Farnés  
la portalada franca.

«Santa Coloma, niu.  
per mi be ho es estada.  
Petit, petit, petit  
l'etzar me'n feya gala.

ANION BUSQUETS PUNSET

## Nit serena

El rossinyol canta  
en el bell desmai;  
la lluna s'aixeca  
en el cim més alt,  
fent l'estany de plata,  
ahont l'arbre, plorant,  
ses llanguides branques  
soliu va amagant.

JOSEP SOLDEVILA

## Alegrías y dolors

Voltada de un paisatge de rica perspectiva, dalt la serra hi ha l'ermita de Sant Guillelm, quina festa se celebra aquell dia. L'esplendor del mes de Maig, ab cel blavench, tenint al fondo, casi a tocar, el magestuós Montseny quina elevada carena que du al Turó del Home retalla'l celatge, Montnegre al altre costat, i a dreta i a esquerra las agradivoles valls i planas d'aquell hermós recó de món, no pot buscarse major bellesa natural pera extassiar l'ànima i la vista.

Son las tres de la tarda. Dins l'ermita s'hi han aplegat bon nombre de fidels qu'entonan ab mes fervor qu'armonia els goigs del Sant.

Al defora, en una replasseta, quina fita sembla marcar un alt lladoner, bon nombre de parellas saltan i giravoltan al compás de las notas que llensa un piano de maneta. Escampats pel vol, s'hi veuhen alguns carros, paradas de fruyta i lleminaduras, rotllos de gent, drets uns, asseguts altres, animant el conjunt d'aquella nota, fentla encare més pintoresca.

Sota'l gran porxo, enfront l'entrada de l'ermita, uns quants jayos estant asseguts a la llisa, recordant épocas de la seva joventut en que, com es natural segons ells, els aplechs que allí's feyan eran molt millors que no



pas els d'are.

L'animació es extraordinària. Ha anat creixent, al ajuntarsehi el burgit dels que surten de la capella.

Per l'indret del Montseny, damunt del Salt de Gualva, apareixen, tacant el blau celatge, algunes bromas que son vanguardia d'altres més negrasi atapahidas, que, empesas pe'l vent, van a ajuntarse ab altres que en direcció contrària han surtit pe'l cantó de Montnegre.

El vent se fá huracanat, brandant ab furia els arbres y aplanant arrant terra las plantas. El vell lladoner de la plassetta, ressentintse de las ventadas que reb, acota sas branques en direcció contrària.

El hall ha tingut de suspenders. La espectació és gran. El perill se retrata en la cara de tots, i'ls llavis pronuncian ab por la frasse *mal temps!*

Uns s'aixoplugan dins l'ermita, altres en la única casa qu'hi ha allí prop, i'ls més sota'í porxo. Aquèts, mirant fit al indret de ahont ve'l temporal. De cop senyalant un nuvol blanquinós esclaman ab espant: *¡pedra!*

Els llamps se succeeixen ràpidament, els trons semblan tronollar la terra...

L'ansia es mortal per tota aquella gent del camp. Tothom tem per el seu, i ab la vista ficsa en el camí que vau seguint dos rems que marca la pedra al càrrer rabent desde'ls nuvols, procuran distingir el terrenó que agafa. Els nuvols al impuls del vent van desapareixent cap al indret de marina. L'atmósfera s'aclareix. Al cap de pòchs instants la blancor de la pedra i la silueta dels arbres sense fullas marcan clarament el baral qu'ha agafat la tormenta.

—*¡Allà hi tinc lo meu!*,—exclama ab veu desesperada un home, i emprén vers aquell indret la seva marxa, ab el puny clòs i malehint sa desgracia...

Pe'ls vols de l'ermita el temporal sols ha llensat una petita gotellada.

Els acorts del piano tornan a reanimar la festa. El jovent s'hi aplega novament i ab més dalit que may.

Els jayos de sota'l porxo no poden avenirse d'aquells pobres d'allà baix qu'han batut avans d'hora.

JOSEP XIMENO PLANAS

## El Molí de Vent (1)

La Reforma fa desaparèixer aquells vells carrers de Barcelona, que tenien un encis especial. La proximitat de les vies amples d'esterra, dels carrers que queden, les agradoses costums vuitcentistes. L'Emili Vilanova ja no trobaria, els diumenges a la tarda, a les veïnes fent la bescambrilla al peu del portal. L'humil adroguer del cantó és la S. A. *Martin Galero*, instal·lada a un luxós colmado.

Va desapareixent tot lo agradós, tot lo que tenia color local, tot alló que contribuïa a conservar les senzilles costums populars. Ara mateix la futura Exposició ens acaba de matar un dels llocs més típics, més xamosos i més fortificants del nostre Montjuich. El popular Molí de Vent ha sigut despietadament arrasat.

El Molí de Vent era el lloc més pintoresc de la muntanya on podia anar-se a fer un bon àpat. Tenia un agradós caiet de casa de pagés. Les taules de fusta eren velles i corcades, però quan les cobrien aquelles estovalles blanques com un lliri, eren més atraients que les taules del Sufs. En els menjars hi cantaven els àngels. Aquella bona gent cuinava millor que al Ritz i no connavia com al Ritz. La famosa colla d'*Apats i Lletres* havia tingut ocasió d'apreciar les excel·lències d'aquelles amanides, el bon gust d'aquells arrossos, el perfum d'aquell saborós pollastre amb samfaina i, per damunt de tot, la bona cara de les simpàtiques mestresses que gentilment servien la minestra.

(1) Plaunos transcriuer aquest bonic treball que'ns porta bells records de nostra entusiasta intervenció en la colla *Apats i Lletres*.—Nota X.

Les mans reformadores de la civilització han destruït tot aquell encisador tros de paradís. Han tret d'allí al poble que s'hi divertia per aques'hi avorreixi la gent menuda. Arrasen els formosos boscos i les fonts naturals que no ens costaven cap diner, per a crear-hi costosos jardins artificials amb una verdor simètrica i uns brolladors geomètrics.

Quan, en un temps a venir, la muntanya de Montjuic quedi convertida en un Putxet o en un Vallcarca i lo que eren camins frondosos siguin amples carrers deserts, i el bosc s'hagi convertit en Parc i les fonts en Hotels, enyorarem el Montjuic típic de la *Marieta de l'ull viu*, de les pedres i del Molí de Vent, del mateix modo que enyorem la Barcelona vella de l'Emili Vilanova.

Donguem l'adéu definitiu al pobre Molí de Vent i allà on hagin fet cap aquelles cassoles amb tanta traça i tan bon gust omplertes, allà anirem per a buidar-les amb alegre acompanyament de tragos i cançons.

JEPH DE JEPSUS

## Millors locals

Els estiuejants trovaran aquesta temporada l'agradable continuació de millors que desde un quan temps a n'aquesta part van realisantse en nostra vila.

Al Passeig de la Font Vella està apunt d'acabarsehi la seva definitiva urbanisació i presenta bonic aspecte.

A la carretera de Vich desde l'entrada Plassa Gravalosa fins a l'encreuement amb el Passeig de la Font Vella ha sigut afavorida amb la plantació d'arbres.

Hem vist un bonic projecte del arquitecte Sr. Pericas pera situar el mercat al lloc conegut per *las carnicerías*.

El nou camí a las fonts Pícopico i Font Vella va trevallantse-hi seguidament.

Avant i que l'enipenta comensada no pari may en profit del bon nom d'aquesta famosa població estiuenca.



## Club Deportivo Hilarienc



Personal en preparació pel primer equip

### "Club Deportivo Hilarienc"

Aquest és el títol de l'Associació deportiva de Sant Hilari, quins estatuts ja aprovats ha començat a actuar amb gran entusiasme.

Se te ja lloc escollert per a implantar el camp de Foot-ball, quin estarà situat en un dels punts més atractius i en el cor de nostra esplèndida naturalesa, a prop de la Font Vella, el que li donarà un aspecte pintoresc com ben pocs de altres poblacions podran comparar-se-hi.

En caràcter de propaganda ha sigut repartida aquests dies la següent al·locució:

*«Als vehins de la població de Sant Hilari Sacalm.—Esperonats per l'amor a n'aquesta estimada vila nostra, hem cregut un bé per a la seva major prosperitat no ajornar ni un instant més la implantació d'un camp de Deports, per a quin objecte hem fundat una Agrupació amb el nom de «Club Deportivo Hilarienc».*

*Tothom sap avui l'empenta que arreu del mon, formant-hi Catalunya amb ben enlairada distinció, tenen aquestes nobles lluites en profit de la cultura física del poble.*

*Nostra població coneguda arreu com a una de les millors estacions d'estiu no podia retardar més la implantació per tothom desitjada. Per això tenim plena confiança veuren's ajudats amb entusiasme per tots als vehins de Sant Hilari secundant-nos en les despeses que tal implantació representa.*

*Per aquest motiu esperem de vostra voluntat secundareu moral i materialment a la implantació abans indicada.—La Junta».*

S'han rebut ja de part de bon nombre d'entusiastes estiuejants, valioses ofertes de secundar materialment la prompte realització de tan important projecte.

EL CRONISTA

### Noves

Plaunos comunicar que'l reputat literat A. Busquets i Punset fill d'aquesta vila, ha concedit a LLIROIA el dret de publicació de la seva novel·la «Animes Ferides» quin assumpte es desenvolupa a Sant Hilari.

Dilluns de Pasqua tingué lloc a l'Ermita del Nen Jesús de Praga situada a la Roca d'En Plá, la Romeria de les Flors, amb una concurrència extraordinària. S'ha fet ja tradicional doncs que'n poc temps d'establerta assoleix considerable augment de cada any més.

Els que rebin aquest nombre de LLIROIA, del quin se n'ha fet un tiratge extraordinari de propaganda, agraïrem que si no se'ls servia la temporada anterior, i desitjan rebre en la present en caràcter de subscriptors se serveixin honrarnos amb el seu avís del que'ns en sentirem agraïts.

Els dies de Pasqua tinguerem el gust de rebre la visita del Quadre Dramatic del Centre Moral del Poble Nou, que vingué aquí en excursió. Ens consta que sortiren agradablement impressionats del recorregut per aquesta bella encontrada.

El proxím nombre, segon de la present temporada, surtir el dia 14 del prop-venent Juy, continuant després setmanalment fins al final de la temporada.

LLIROIA s'adhereix al homenatge al gran patrici Pau Claris que'l dia de Corpus, te lloc front la seva estatua a Barcelona en commemoració de la diada històrica coneguda per Corpus de Sang.

Recomanem als senyors estiuejants que a fi de poguer formular una estadística la més fidel possible a la seva arribada, ens secundin dipositant tarjeta al busó situat al exterior del establiment «La Modernista».

### Hilarienca

—Non; quin temps tindrem?

—Nan; no se pas que dir-te.

—Pel cantó de la Gavarra ho veig molt negre, i per l'indret de Sant Miquel de les Formigues no'm fa gaire goig. ¡Com tal no tinguem pedra!...

—Mentres s'aguanti aixis, no tinguis pas por, Non.

—També ho crec aixis, Nan.

J. X. P.

**LLIROIA**  
ES TROVA DE VENDA A BARCELONA TAPINERIA, 4.  
LLIBRERIA B. NAVIA



# Habitacions amoblades disponibles - Hostatjes Temporada 1923

**Plassa Dr. Robert, 1.** Segon pis 3 habitacions dormitoris. Juny 150—Juliol 300—Agost 500—Sibre. 150—Temp 750.

**Passeig Font-Vella, 1.** Primer pis 5 habitacions dormitoris. Disponible: Juny 150—Juliol 450—Setembre 150.

**Vich, 2.** Primer pis esquerra 3 habitacions 3 llits Juny 150—Juliol 250—Agost 300—Setembre 150—Temporada 500.

Situació del anterior.  
Primer pis dreta. Iguals condicions del anterior.

Situació dels dos anteriors. segon pis 3 habitacions 3 llits. Juny 100—Juliol 200—Agost 250—Sibre. 100—Temporada 400.

**Rectoria, 2.** Baixos i primer pis, aquest amb quatre habitacions, cuina water, etc. Juny 200—Jul. 450—Ag. 600—Sibre. 200—Temporada 1000 pessetes.

**Carretera (Casa Pep Torrent).** Pis primer. 2 habitacions. Juny 125—Jul. 250—Agost 275—Sibre. 125—Temporada 600

Situació del anterior Segon pis 2 habitacions (sense servei de roba) Juny 100—Juliol - Agost 300—Setembre 100.

**Gravalosa 10.** Cantó a la nova Plassa, 4 habitacions disponibles. Preu de cada. Juny 80—Jul. 140—Ag. 180—Sib. 80.

**Carretera. Casals.** Primer i segon pis. Cada un de 3 habitacions, per 5 persones. Disponible Juny a 150 pt. cada un.

**Carretera Fill Manescal.** Primer pis 3 habitacions 4 llits. Juny 150—Juliol 300—Agost 450—Sibre. 150—Temporada 700

**Carretera, 4.** primer pis, espayós, 4 habitacions cuina i menjador Disponible per l'Agost 450 pessetes.

**Plassa Dr. Robert, 2** Baixos. 3 habitacions cuina i menjador Juny 175—Jul. 200—Ag. 250—Sib. 175—Temporada 750.

**Passeig Font Vella, 2** Baixos, 3 habitacions de dos llits, menjador, cuina econòmica, galeria, water, lavabo, aigua abundant calenta i freda. Juny 200—Jul. 500—Ag. 800—Sibre. 200—Temp 1100 ptes.

**Passeig Font Vella, 2.** Primer pis. proporcions com anunci anterior. Disponible. Juny 200—Setembre 200.

**Plassa Iglesia, 3.** Primer pis, espayós. 5 grans dormitoris. Juny 100—Juliol 500—Ag. 600—Sibre. 100. Temporada 1000.

**Passeig Font Vella Torre Font.** La planta baixa. Gran esbarjo. Temporada 1500 pessetes.

**Arbucias, 1.** Segon pis, tres habitacions. Disponible. Juny 200 pessetes.

**Solei, 1.** Baixos. 6 habitacions amb 7 llits, dos de matrimoni. Juliol 350—Agost 500—Temporada 800 pessetes.

**Gravclosa, 8.** Primer pis esquerra 4 habitacions, 4 llits Juny 150—Juliol 300—Agost 400—Setembre 150—Temporada 650.

**Gravalosa, 8.** Primer pis dreta 4 habitacions. Juliol 300—Agost 400—els dos mesos 650 pessetas.

**Solei, 2.** Primer pis, 4 habitacions. 7 llits. Juny 150—Juliol 350—Agost 500—Setembre 150. Temporada 650.

**Solei, 2** Segon pis 4 habitacions 7 llits. Juny 150—Juliol 250—Setembre 150 Compromés l'Agost.

**Passeig Font Vella, 11.** Baixos Disponibles. Juny 150 pessetes—Setembre 150.

Primer pis. 5 habitacions Disponible. Juny 200—juliol 500—Setembre 200 pessetas.

Segon pis 5 habitacions Disponibles: Juny 200—Agost 500—Setembre 200 pessetes.

**Passeig Font Vella, 13.** Primer pis 3 habitacions Juny 200—Juliol 450—Agost 650—Sibre. 200—Temporada 1000



—No m'extranya la teva sorpresa, no; molt al contrari; pró t'has de fer lo càrrech que hi vens en mala época. Un mes enrerà t'hauria fet més ilusió. Encara que a quatre passos del poble, per tots indrets, hi trobariem la Natura sens los enfarfechs que ara se t'han presentat. Ab tot, en certes hores del dia la població presenta cops de vista atractius. Pro, vaja, la prefereixo en lo demés temps del any, sobretot en plena primavera.

—En aquella época et voldria fer companyia. Si'm proven les aigües, i ab gota de mellora qu'experimenti, et prometo venir per l'Abri i Maig.

—Oh, quina alegria'm donaries, Com treballariem tots dos plegats. Tinch certa pretenció de que aquesta meva terra, ab ses montanyes, ses boscuries, sos rius i ses valls rioleres, te sugereixi quelcom pera explatjarhi la teva musa. M'en tindria per tot ditzós, cregues.

—Tant com per treballar jo i gosar, me plauria veuret treballar i gosar a tu, soptant tos quefers, tes intimitats, tes costums, en una paraula: tot lo que de tu m'he forjat en les hores que't recordo allà baix enclotat en la incessant lluyta per la vida.

1

Quan en Rodergas saltá del cotxe, a la Plaça d'Abaix, en Bertrana ja l'esperava amb los braços oberts, entre mig de la gentada que's movia frissosa com mar esvalotat. Y n'hi havia de forasters aquell any, a Sant Hilari!

—Tant mateix t'ha arribat la carta?

—Si, noi, mira: com aquell qui diu l'acabo de llegir. Ets avisat just; si't descuides te trobes entre l'aldarull sense nort ni guia.

—Entre una cosa i altra, m'ha passat lo temps



**Hort Nou, 1.** Baixos, 3 habitacions. Disponible: Juny 150—Setembre 150 pessetes.

Segon pis: 4 Dormitoris. Disponible: Juny 150—Setembre 150

**Vernis, 7.** Segon pis, 4 grans habitacions, 7 llits. Juny 175—Juliol 350—Agost 600—Sibre. 175—Temporada 800.

**Passeig Font Vella, 17** baixos 4 habitacions 3 llits. Juny 150—Juliol 400—Agost 700—Setembre 150—Temp. 1000.

Primer pis casa anterior. Disponible Juny 200—Setembre 200.

**Vernis, 1.** Primer pis, 6 habitacions. Disponible: Juny 200—Juliol 250—Setembre 200.

Segon pis 5 habitacions. Disponible: Juny 200—Juliol 250—Setembre 200 pessetes.

**Passeig Font Vella, 15** Baixos 5 habitacions. Disponible: Juny 150—Setembre 150. A mes hi han 25 dies disponibles del Juliol 300.

Segon pis igual al interior. Juny 150—Juliol 450—Agost 650—Setembre 150—Temporada 1000

**Rectoria, 4.** Primer pis, 4 habitacions dormitori. Disponible: Juny 150—Setembre 150

Segon pis mateixa casa. Iguals habitacions. Disponible: Juny 150—Setembre 150 pessetes.

**Valls, 7.** (Cà l'Hortalá). Hostatges complets, 10 pessetes.

**Carretera Font Picant Ca'n Dats.** Primer pis 4 habitacions, 5 llits. Juny 125—Jul. 250—Ag. 500—Sibre 150—Temporada 650.

**Carretera Font Picant Ca l'Aguilá.** Edifici Modern Doze habitacions amb aigua corrent Hostatge complet a 10 i 15 pessetes.

**Vich, 28.** A Ca'n Famades. Hostatges complets, desde 8 pessetes.

**Montsoliu, 10.** Primer pis 4 habitacions. Disponible: Juny 150—Setembre 150.

**Carretera Font Picant. Ca'l Ferrer.** Baixos Duas habitacions Juny 125 Jul. 250 Agost 350—Sibre. 150—Temp. 500

**Valls, 4.** Ca'n Mariano. Hostatges complets, 9 pessetes.

**Montsoliu 17.** Xalet, 4 habitacions 5 llits. Disponible: Juny 150—Juliol 325—Setembre 150.

**Hort Nou, 4.** Primer pis. Amb jardins, 4 habitacions 7 llits. Disponible: Juny 200 pessetes.

**Passeig Font Vella (dreta) Torre** baixos i pis grans jardins. Juliol 1000—Agost 1500—Setembre 500. Sense servei de roba blanca. Temporada 2250.

*Queden mes per publicar als nombres vinents.*

Imp. Anglada.—Sta. Coloma de Farnés

El popular establiment "La Modernista,, de J. Ximeno Planas al inaugurar la present temporada de 1923 amb gran assortit de novitats, te el gust de saludar a sa nombrosa clientela.

i encara sórt que n'he tingut per a arreplegar la darrera cambra del *Hotel Martin*. M'han dit que tot era plé.

—Com s'entén aixó? Es dir que desprecies lo reconic que t'havia ofert a casa? Home, no m'ho esperava; creu que'm disgustes... Ah, no, tu vens a casa. Ja'm cuidaré d'avisar al Establiment; no faràs cap mal paper; jo't disculparé. Mano jo, ara.

—Eso'ltem: no t'ofengues del meu determini: al poble, perdré l'aigua molts dies, i per altra part me cal repòs; aixis m'ho ha dit lo metge. Ens coneix a tots dos i ja m'ha advertit en serio.

—Prò, que' creus que has de sacrificar les teves accions? A casa meva t'hi trovaràs com a la teva a ciutat; faràs lo que't convindrà i jo tindrè'l goig d'hostatjarte.

—No'n traurà res; ja'm coneixes lo gènit i quan he determinat una cosa no torno enrera aixis oom aixis. Ens podem veure sovint, i fins me sembla que't serviré d'excusa per a que deixis algun moment la feina i t'en vingues a ferme companyia. No es pas tant desavinent.

—Bè no'ns estiguem aquí parats; aném a casa

y tot brenant destinarem. Ja faré venir a recollir lo fato.

—No cal, porque l'he aviat ab lo carruatge directe del *Hotel*. Jo no hi he pujat, a Hostalrich, per mor de passar una estona al costat teu; per altra part, tambe'm porto tant de bagatge! feste compte que hi passaré dos mesos.

—Aixís m'agrada! Ja no'm desespero de tenirte uns dies a la meva vora.

—Es clar, home. Si hi ha temps per tot!

Los dos amichs feren via cap a la casa d'en Bertrana, seguint la corrúa de forasters que en aquella hora omplien totes les arteries de la població. Lo sol encara era força alt, pró cercolava un ayret del tot agradable.

En Rodergas tingué de reprimirse per no mostrar la contrarietat que experimentava. Ell se creya que Sant Hilari era un poble del tot rural, y's trobà ab un ambient carregat de pretencions, que més de les vegades se fa doble antipàtich. Ab tot y'ls esforços en Bertrana li conegué.

—¿No te'l pensaves aixís, lo meu poble, fa?

—Qué vols que't diga...



## Hostalrich - Sant Hilari

SERVEI D'AUTOMOVILS

### Empresa Soler

OMNIBUS, TURISMES DE LLOGUER

Serveis Establerts:

Diari: Hostalrich-Sant Hilari.—Dilluns: a Santa Coloma de Farnés.—Dissabtes: a Vich.—Matí i Tarda: a la Font Picant.—Dimarts i Dissabtes: Arbucias-Viladrau-Vich.

Despatx de Bitllets a Barcelona:

Centre Localitats, Plaça de Catalunya, 9.—Sombreria Buxadé, Princesa, 7.—Corseteria, Plaça Santa Ana, 4.

CASA de les LLANGONICES  
**SALVADOR NOGUERA**

Gravalosa, 2

Xacolata MUNDIAL

Joaquim Lloveras i C.<sup>ia</sup>

Fabricants de Dolços  
i Xocolates

Princesa, 15.-Barcelona

**A. VALENTÍ**

== Fàbrica de Joleria i Plateria ==

Pelai, 62-(Cantonada Pl. Catalunya)  
Rambla Canaletes, 3

Barcelona

Marca

**Waterman's**

és la famosa  
ploma estilogràfica

## Francesc Trias

Teules i Torpedos

Santa Coloma de Farnés

Per encàrrecs a Sant Hilari a

### LA MODERNISTA

Llet condensada

## EL PAGÉS

Es la millor marca

Gran licor estomacal

## CALISAI

MONTFOLLEDA

Arenys de Mar

Postals Sant Hilari

### Grandios assortit

a La Modernista

## Eden Concert

MUSIC - HALLS de primer ordre

Carrer Nou, 12

Teléfono 3.332

BARCELONA

## La Bona Sombra Cabaret Modern Dancing Seguit

Carrer Ginjol, 3. - BARCELONA

### Ramón Torrent i fill-Recader de Sant Hilari Sacalm a Barcelona

A Barcelona: Plaça Comercial, 10 i Princesa, 34, Agencia Puig.—A Sant Hilari: Carrer d'Arbucies, 1, al costat de can Ximeno i carrer Rectoria, 1.

Es portan botelles d'aigua picant a domicili.—Es ven Fruites i Peix fresc.

### - Hotel Internacional -

Plaça de la Boqueria, 1 i 3

BARCELONA

Per endur-se'n un bon record, fer-se retratar al aire lliure per

### En Lluís Ximeno

raó a la Modernista

Xampany

## MONT - CARMANY

Caves Ampordaneses

Vilajuïga

Goigs humorístics a Sant Hilari per J. ASMARATS. Demanint se a

### LA MODERNISTA

Preu: 5 cts.

## La Hispano Hilarienca

Empresa d'Automòvils

Serveis establerts:

De Sant Hilari a Breda (diari)

- > > Hostalrich (diari)
- > > Sta. Coloma (dilluns)
- > > St. Celoni (dimecres)
- > > Vich (dissabtes)
- > > Establiment (permanent durant l'estiu)

Establiment a Gualba (temporada d'estiu)

Pròximament s'establiran nous serveis.—Dintre aquesta temporada inauguració de nous autos Hispanos novament adquirits.

Per despatx de bitllets i informes:

Carrer de Valls, 1.- Telèfons 422 i 427

A BARCELONA: Al Despatx Central de la Companyia dels Ferro-carrils de M. Z. i A., Corts Catalanes 573



## HOTEL SUIS

baix la direcció de

**Francese  
Picañol**

Ultimament reformat. Habi-  
tacions amb aigua corrent.  
Bany, etz., etz.

Obert del dia 1 de  
Juny al 30 de  
Setembre



Record Original

**Buca d'Un forastero en Sant Hilario**

Novetat única : Record sens igual

**Preu 1'50**

Tots els exemplars portan un obsequi

Record de Bon humor

**GRAN**

## HOTEL MARTIN

construit expofés al peu dels ma-  
nantials

Per informes:

**HOTEL MARTIN DE BARCELONA**

## Hotel Oriental

Edifici construït exprés  
Acreditat Establiment  
Pròxima inauguració de la temporada

## HOTEL FAURIA

(Casa la Mestra)  
Over! tot l'any

## GRANJA CALM

LLET PURA

Especialitat en mantega

Despatx:

**a Cà l'ENRIC**

se serveix a domicili

## Estiuejants

Preneu a diari la llet de la vaqueria  
del Carrer de Vich, 3

Casa AMADEU

## PAPER SANT HILARI

per a Cartas

adoptat amb gran èxit per tots els  
estiuejants

## GRAN HOTEL ESPAÑA

ACREDITADÍSSIM ESTABLIMENT  
DE SANT HILARI SACALM

baix la direcció de

**DON MIQUEL MARTÍ**

i a Barcelona de la

**SPLÈNDIDE PENSIÓN**

Casa de primer ordre

Gran confort

Pelai, 8

Teléfono A 3.691

COLMADO I PASTISSERIA DE

## MANEL PLANAS

Gran existencia de tota classe de Co-  
mestibles i Bomboneria a preus re-  
duïdíssims

Creació del tan cel'lebrat postre

**BARRETETS**

## CRAN CAFE UNIO (Antic Café Xicus)

**TEMPORADA D'ISTIU 1923**

Grans funcions de Titelles : Sessions de Cine : Lluïts i  
selectes Balls : Saló de Billars, Tresillo

## GRAN CASSINO TIVOLI

SERVEI ESMERAT

Funcions de Teatre : Balls : Espectacles : Saló de Billar

# Aigües de SANT HILARI



Infalibles contra el MAL DE PEDRA, Càlculs en el fetge, Diabetes,  
Gota, Dispepsia, Gastralgia, Anemia, Clorosis, etz., etz.



Premiades en les exposicions de Madrid, Barcelona, París, Niça,  
Francfort, Buenos Aires, etz., etz.



Per la venda dirigir-se: Dr. Andreu, Rambla Catalunya, 66. Apartat  
de Correus, 146.—BARCELONA

